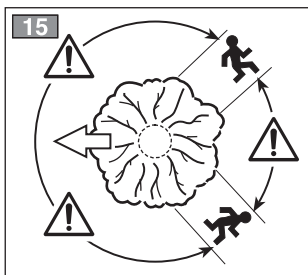
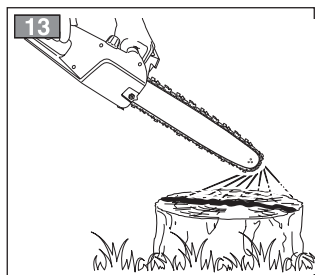
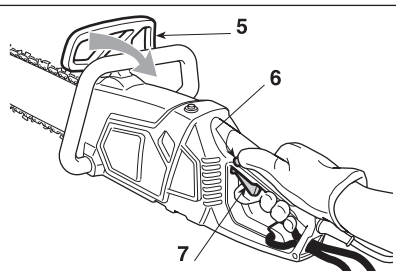
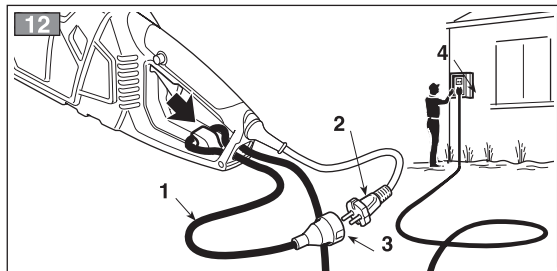
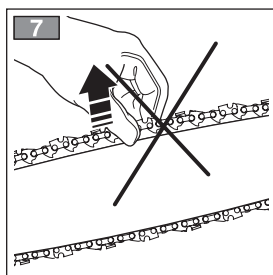
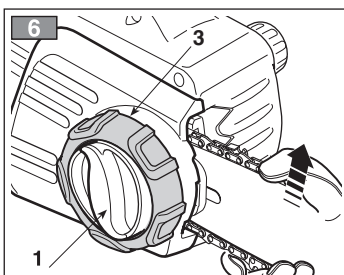
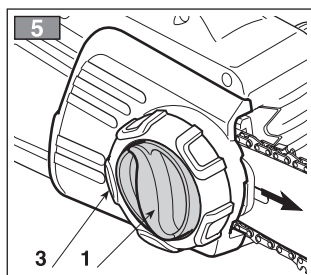
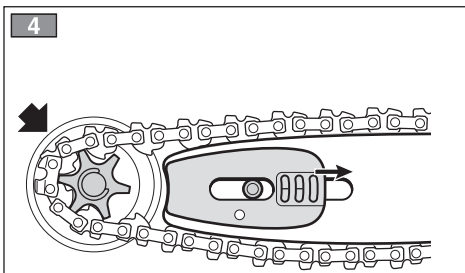
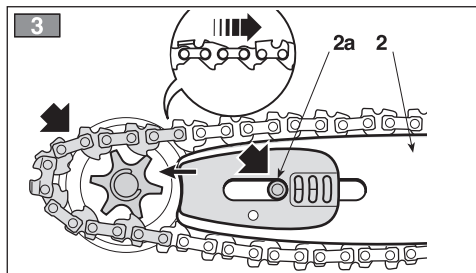
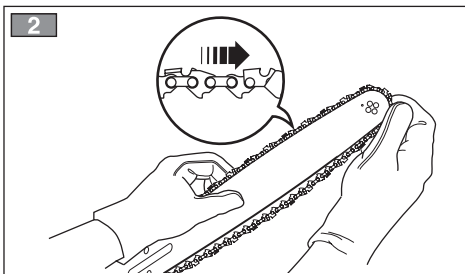
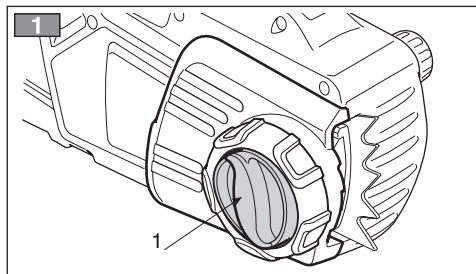
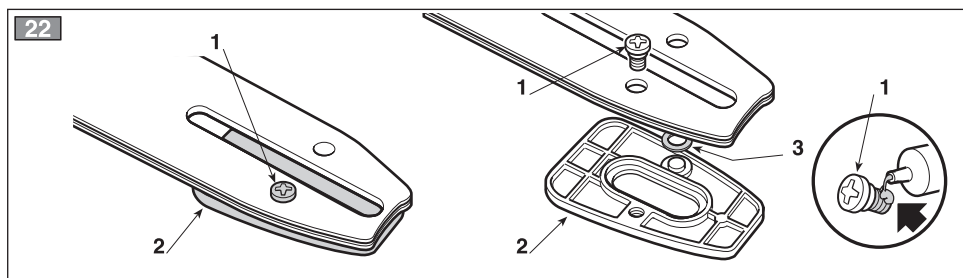
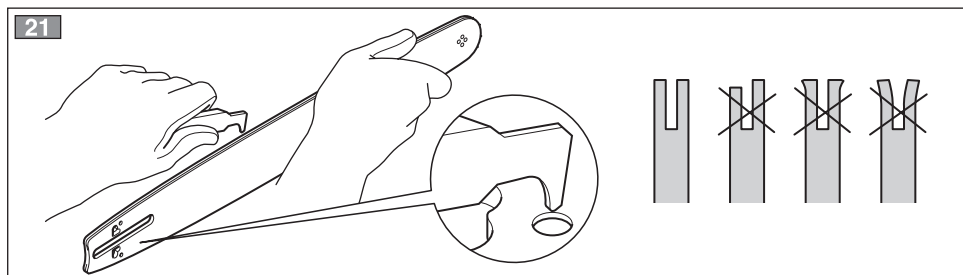
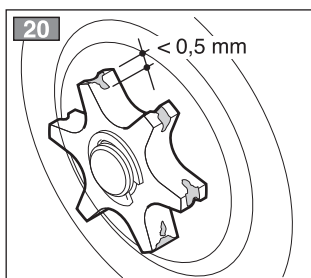
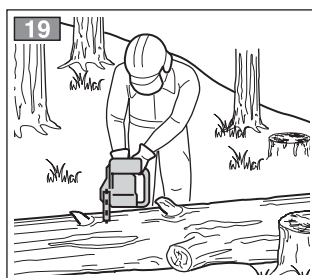
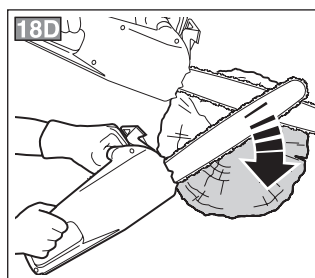
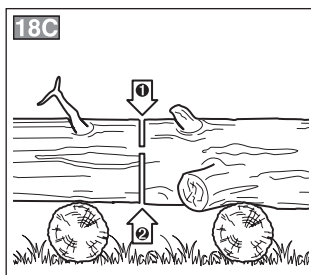
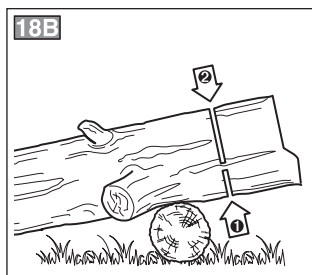
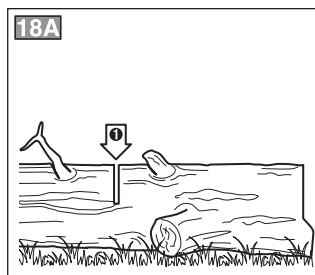
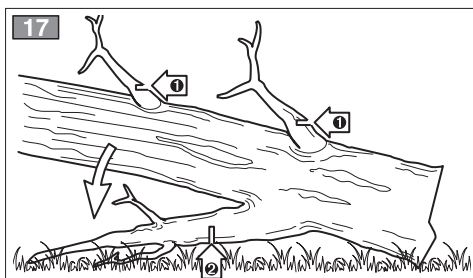
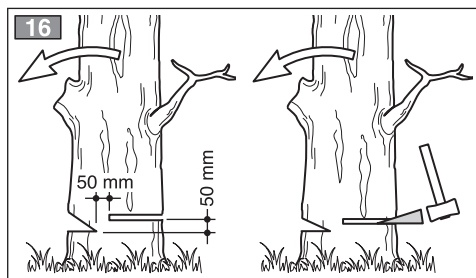


- IT** **Motosega a catena elettrica portatile - MANUALE DI ISTRUZIONI**
ATTENZIONE: prima di usare la macchina, leggere attentamente il presente libretto.
- BG** **Преносим електрически моторен верижен трион**
УПЪТВАНЕ ЗА УПОТРЕБА - ВНИМАНИЕ: преди да използвате машината прочетете внимателно настоящата книжка.
- CS** **Přenosná elektrická řetězová motorová pila - NÁVOD K POUŽITÍ**
UPOZORNĚNÍ: před použitím stroje si pozorně přečtěte tento návod k použití.
- DA** **Bærbar elektrisk kædesav - BRUGSANVISNING**
ADVARSEL: læs instruktionsbogen omhyggeligt igennem, før du tager denne maskine i brug.
- DE** **Tragbare elektrische Kettensäge - GEBRAUCHSANWEISUNG**
ACHTUNG: vor inbetriebnahme des geräts die gebrauchsanleitung aufmerksam lesen.
- EL** **Φορητό ηλεκτρικό αλυσοπρίοιο - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**
ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο.
- EN** **Portable electric chain saw - OPERATOR'S MANUAL**
WARNING: read thoroughly the instruction booklet before using the machine.
- ES** **Motosierra de cadena eléctrica portátil - MANUAL DE INSTRUCCIONES**
ATENCIÓN: antes de utilizar la máquina, leer atentamente el presente manual.
- ET** **Kaasaskantav elektriline kettsaag - KASUTUSJUHEND**
TÄHELEPANU: enne masina kasutamist lugeda tähelepanelikult antud kasutusjuhendit.
- FI** **Käsin kannateltava sähkökäyttöinen moottorisaha - KÄYTTÖOHJEET**
VAROITUS: lue käyttöopas huolellisesti ennen koneen käyttöä.
- FR** **Scie à chaîne électrique et portative - MANUEL D'UTILISATION**
ATTENTION: lire attentivement le manuel avant d'utiliser cette machine.
- HR** **Prijenosna električna lančana pila - PRIRUČNIK ZA UPORABU**
POZOR: prije uporabe stroja, pažljivo pročitaite ovaj priručnik.
- HU** **Hordozható elektromos láncfűrész - HASZNÁLATI UTASÍTÁS**
FIGYELEM! a gép használata előtt olvassa el figyelmesen a jelen kézikönyvet.
- LT** **Nešiojamas elektrinis grandininis pjūklas - NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS**
DĖMESIO: prieš naudojant įrenginį, atidžiai perskaityti šį naudotojo vadovą.
- LV** **Portatīvs elektriskais ķēdes zāģis - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA**
UZMANĪBU: pirms aparāta lietošanai rūpīgi izlasiet doto instrukciju.
- MK** **Електрична преносна моторна пила - УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА**
ВНИМАНИЕ: го внимателно ова упатство пред да ја користите машината.
- NL** **Draagbare elektrische kettingzaag - GEBRUIKERSHANDLEIDING**
LET OP: vooraleer de machine te gebruiken, dient men deze handleiding aandachtig te lezen.
- NO** **Bærbar elektrisk drevet kjedesag - INSTRUKSJONSBOK**
ADVARSEL: les denne bruksanvisningen nøye før du bruker maskinen.
- PL** **Przenośna pilarka łańcuchowa elektryczna - INSTRUKCJE OBSŁUGI**
OSTRZEŻENIE: przed użyciem maszyny, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- PT** **Motoserra elétrica portátil - MANUAL DE INSTRUÇÕES**
ATENÇÃO: antes de usar a máquina, leia atentamente o presente manual.
- RO** **Ferăstrău electric cu lanț portabil - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI**
ATENȚIE: înainte de a utiliza mașina, citiți cu atenție manualul de față.
- RU** **Портативная электрическая цепная пила**
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - ВНИМАНИЕ: прежде чем пользоваться оборудованием, внимательно прочтите это руководство по эксплуатации.
- SL** **Prenosna električna verižna žaga - PRIROČNIK ZA UPORABO**
POZOR: preden uporabite stroj, pazljivo preberite priročnik z navodili.
- SV** **Eldriven bärbar kedjesåg - BRUKSANVISNING**
WARNING: läs igenom hela detta häfte innan du använder maskinen.
- TR** **Elektrikli taşınabilir zincirli testere - KULLANIM KILAVUZU**
DİKKAT: makineyi kullanmadan önce talimatlar içeren kilavuzu dikkatle okuyun.

ITALIANO - Istruzioni Originali	IT
БЪЛГАРСКИ - Инструкция за експлоатация	BG
ČESKY - Překlad původního návodu k používání	CS
DANSK - Oversættelse af den originale brugsanvisning	DA
DEUTSCH - Übersetzung der Originalbetriebsanleitung	DE
ΕΛΛΗΝΙΚΑ - Μετάφραση των πρωτοτύπων οδηγιών	EL
ENGLISH - Translation of the original instruction	EN
ESPAÑOL - Traducción del Manual Original	ES
EESTI - Algupärase kasutusjuhendi tõlge	ET
SUOMI - Alkuperäisten ohjeiden käännös	FI
FRANÇAIS - Traduction de la notice originale	FR
HRVATSKI - Prijevod originalnih uputa	HR
MAGYAR - Eredeti használati utasítás fordítása	HU
LIETUVIŠKAI - Originalių instrukcijų vertimas	LT
LATVIEŠU - Instrukciju tulkojums no oriģināl valodas	LV
МАКЕДОНСКИ - Превод на оригиналните упатства	MK
NEDERLANDS - Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	NL
NORSK - Oversettelse av den originale bruksanvisningen	NO
POLSKI - Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	PL
PORTUGUÊS - Tradução do manual original	PT
ROMÂN - Traducerea manualului fabricantului	RO
РУССКИЙ - Перевод оригинальных инструкций	RU
SLOVENŠČINA - Prevod izvirnih navodil	SL
SVENSKA - Översättning av bruksanvisning i original	SV
TÜRKÇE - Orijinal Talimatların Tercümesi	TR





Bästa kund,

vi vill först och främst tacka för att du har valt en av våra produkter. Vi hoppas användning av din nya maskin kommer att medföra tillfredsställelse och att den kommer att motsvara dina förväntningar till fullo. Denna bruksanvisning har tagits fram för att ge dig en möjlighet att lära känna maskinen bättre för att använda den på ett säkert och effektivt sätt. Glöm inte att bruksanvisningen är en viktig del av maskinen; ha den alltid till hands och se till att den följer med maskinen om den säljs vidare eller om ni lånar ut den.

Denna nya maskin har utarbetats och tillverkats enligt gällande standarder och den är därmed säker och pålitlig, förutsatt att den används helt enligt instruktionerna i denna bruksanvisning (avsedd användning); all annan användning samt bristande observation av säkerhetsföreskrifterna, instruktionerna för underhåll och reparation är att betraktas som "felaktig användning" och medför att garantin upphör att gälla och likaså allt ansvar för tillverkaren. Användaren ansvarar då själv för eventuella skador eller åverkan på egen eller annan person.

Ifall ni skulle stöta på några mindre skillnader mellan vad som beskrivs här i denna bruksanvisning och er maskin så ha i minnet att detta kan bero på den kontinuerliga förbättringen av produkten. Informationen i denna bruksanvisning kan ändras utan att i förhand meddela detta och utan uppdateringsplikt. Däremot kommer de huvudsakliga egenskaperna för säkerhet och funktion alltid att kvarstå. Vid tvekan så kontakta er återförsäljare. Lycka till!

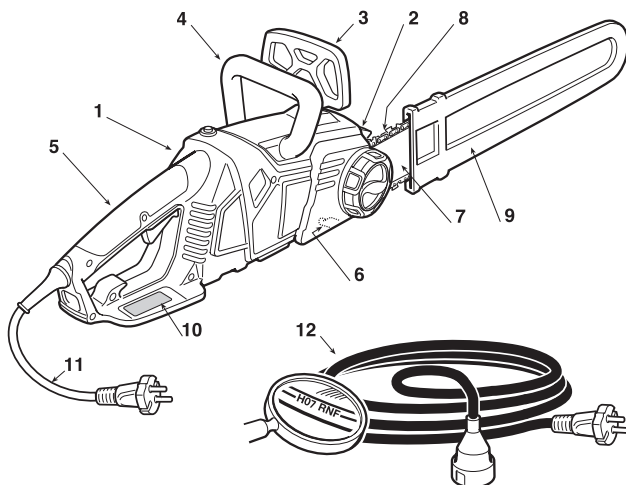
INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. Identifiering av maskinen och dess delar	2
2. Symboler	3
3. Säkerhetsföreskrifter	4
4. Montering av maskinen	6
5. Förberedelse av arbetet	6
6. Start – Stopp av motorn	8
7. Användning av maskinen	8
8. Underhåll och förvaring	12
9. Problem och åtgärder	14
10. Tillbehör	14

1. IDENTIFIERING AV MASKINEN OCH DESS DELAR

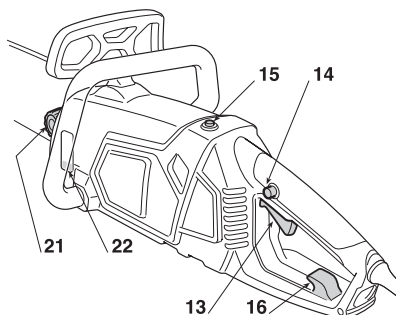
MASKINEN OCH DESS DELAR

1. Motorkropp
2. Mothåll
3. Kastskydd
4. Främre handtag
5. Bakre handtag
6. Kedjefångare
7. Svärd
8. Kedja
9. Svärdskydd
10. Märkplåt
11. El-sladd
12. Skarvsladd (ingår ej)



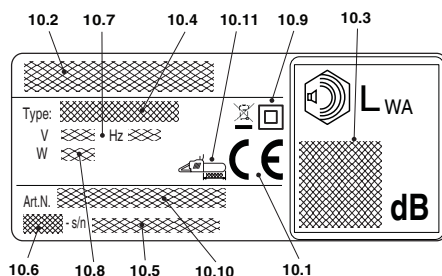
KOMMANDON OCH PÅFYLLNING

13. Strömbrytare
14. Säkerhetsknapp
15. Återställningsknapp
16. Uttag skarvsladd
21. Kedjeoljetank
22. Kontrollfönster kedjeolja



MÄRKPLÅT

- 10.1) CE-märkt
- 10.2) Tillverkarens namn och adress
- 10.3) Ljudeffektnivå
- 10.4) Typ av maskin
- 10.5) Serienummer
- 10.6) Tillverkningsår
- 10.7) Spänning och Frekvens
- 10.8) Motor effekt
- 10.9) Dubbel isolering
- 10.10) Artikelnummer
- 10.11) Maximalt tillåten längd på svärdet.
Det är förbjudet att använda längre svärd än det indikerade



Ett exempel på en försäkran om överensstämmelse finns på den näst sista sidan i handboken.



Släng inte elektriska apparater i hushållsavfallet. Enligt det Europeiska direktivet 2012/19/EU gällande bortförskaffande av elektrisk och elektronisk utrustning och dess genomförande i enlighet med nationella normer, urladdade elektriska apparater skall samlas upp separat för att slutligen kunna återanvändas på ett eko-kompatibelt sätt. Om elektrisk utrustning slängs på soptippen eller på marken så kan de giftiga ämnena nå vattennivån och på så vis komma i kontakt med kedjan för livsmedel och på så vis skada vår hälsa och välmående. För mer information gällande bortförskaffande av er produkt så kontakta kompetent myndighet gällande hushållsavfall eller er återförsäljare.

Maximala värden för buller och vibrationer [1]		
Ljudtrycksnivå vid operatörens öra	dB(A)	84,92
– Tvivel med mått	dB(A)	3
Uppmätt ljudeffektsnivå	dB(A)	104
– Tvivel med mått	dB(A)	3,01
Garanterad ljudeffektsnivå	dB(A)	107
Vibrationsnivå	m/sec ²	3,838
– Tvivel med mått	m/sec ²	1,5
TEKNISKA SPECIFIKATIONER		
Utspänning	V~	220-240
Driftfrekvens	Hz	50
Motoreffekt	W	2400
Svärdets längd	mm / "	405 mm 16"
Kedjans hastighet	m/sec	13,5
Vikt	kg	5,3
Olja	ml	230

[1]
Uppmärksamma:
Vibrationsvärdet som anges fastställs med en standardiserad utrustning och kan användas både för att jämföras med andra elektriska apparater och för en provisorisk uppskattning av belastningen med hjälp av vibrationer.
VARNING!
Vibrationsvärdet kan variera i funktion till användningen av maskinen och dess utrustning och överstiga det som anges.
Säkerhetsanordningar måste förutses för att skydda användaren och skall grunda sig på uppskattningen av den belastning som skapas av vibrationerna under verkliga användningsförhållanden. Av detta skäl skall samtliga faser under funktionscykeln tas hänsyn till, som till exempel en släckning eller funktion under tomgång.

2. SYMBOLER



- 1) Läs igenom bruksanvisningen innan du använder maskinen.
- 2) 3) Den som dagligen och kontinuerligt använder denna maskin under normala förhållanden kan utsättas för buller på 85 dB (A) eller mer. Använd skyddsglasögon och hörselskydd.
- 4) Utsätt inte för regn (eller fukt).
- 5) Dra omedelbart ut kontakten från kontakten om sladden (eller skarvsladden) är trasig eller skuren.
- 6) Maximalt tillåten längd på svärdet. Det är förbjudet att använda längre svärd än det indikerade

FÖRKLARING AV
SYMBOLER PÅ MASKINEN
(om det ingår)



- 11) Riktning för montering av kedjan
- 12) Kedjans rörelseriktning
- 13) Rotationsriktning för att lossa (a) eller dra åt (b) svärdet

3. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

HUR DU LÄSER BRUKSANVISNINGEN

I bruksanvisningens text så finns det några paragrafer av särskild vikt som markerats efter graden av vikt och vars innebörd är den följande:

ANMÄRKNING

eller

VIKTIGT

Föreskrifter eller annat som tidigare indikerats och är till för att undvika att maskinen skadas eller orsakar skada.

⚠ VARNING!

Försummelse innebär risk för överkan på egen eller annan person.

⚠ FARA!

Försummelse innebär risk för allvarlig överkan, med dödlig fara, på egen eller annan person.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR ELEKTRISK UTRUSTNING

⚠ VARNING!

Läs noggrant igenom säkerhetsföreskrifterna och alla instruktioner. Bristande iakttagelse av föreskrifterna och instruktionerna kan orsaka el-stöt, brand och/eller allvarliga skador.

Bevara alla föreskrifter och instruktioner för framtida bruk. Ordet "elektrisk utrustning" som nämns i föreskrifterna hänvisar till er maskin med elektrisk försörjning från elnätet.

1) Säkerhet på arbetsplatsen

- Håll arbetsplatsen ren och välbelyst. Smutsiga och rörliga platser underlättar för olyckor.
- Använd inte elektrisk utrustning i miljöer där det finns risk för explosion, i närheten av flamfarlig vätska, gas eller pulver. Elektrisk utrustning avger gnistor som kan ta eld i pulver eller ångor.
- Håll barn och närvarande på avstånd när man använder elektrisk utrustning. Bristande observation kan göra att man förlorar kontrollen.

2) Elektrisk säkerhet

- Den elektriska utrustningens kontakt skall överensstämma med eluttaget. Ändra aldrig på kontakten. Använd aldrig adapter med el-utrustning som är jordade. Ej modifierade kontakter som är anpassade till kontakten minskar risken för el-stöt.
- Undvik att kroppen inte kommer i kontakt med ytor med krets eller som är jordade såsom rör, kylare, kök, kylskåp. Risk för el-stöt ökar om kroppen kommer i kontakt med kretsar eller jordade enheter.
- Utsätt inte den elektriska utrustningen för regn eller våta miljöer. Vatten kan komma in i utrustningen vilket kan öka risken för el-stöt.
- Använd inte kabeln på ett olämpligt sätt. Använd inte kabeln till att transportera utrustningen, dra i den eller för att dra ur kontakten från uttaget. Håll kabeln långt bort från värme, olja, vassa kanter eller delar i rörelse. En trasig kabel eller intrasslad ökar risken för el-stöt.
- När man använder elektrisk utrustning utomhus så använd en förlängningssladd anpassad för utomhusbruk. Användning av en lämplig förlängningssladd för utomhusbruk minskar riskerna för el-stöt.

- Om det inte går att undvika att använda utrustningen i fuktig miljö så använd ett eluttag som skyddas av en differentzialbrytare (RCD-Residual Current Device). Användning av en RCD minskar risken för el-stöt.

3) Personlig säkerhet

- Var uppmärksam, kontrollera det ni håller på med och använd sunt förnuft när ni använder den elektriska utrustningen. Använd inte den elektriska utrustningen om ni är trötta eller under beroende av droger, alkohol eller medicin. Ett ögonblick av bristande uppmärksamhet vid användning av elektrisk utrustning kan orsaka allvariga personskador.
- Använd skyddskläder. Bär alltid skyddsglasögon. Bruk av en personlig skyddsutrustning såsom dammskydd, halkfria skyddsskor, skyddshjälm, eller hörselskydd, minskar risken för personskador.
- Undvik start genom olyckshändelse. Se till att strömbrytaren är i positionen «OFF» innan man sätter i kontakten, greppar eller transporterar den elektriska utrustningen. Transportera den elektriska utrustningen med fingret på strömbrytaren eller att ansluta den till uttaget med strömbrytaren i positionen «ON» underlättar olyckor.
- Ta bort alla nycklar och justeringsverktyg innan man aktiverar den elektriska utrustningen. En nyckel eller ett verktyg som kommer i kontakt med en roterande del kan orsaka personskador.
- Tappa inte balansen. Stå alltid i stadig position och i rätt balans. Detta tillåter bättre kontroll av den elektriska utrustningen i oväntade situationer.
- Klä er på lämpligt sätt. Bär ingen vid klädsel eller smycken. Håll håret, kläder och handskar borta från delar i rörelse. Vid klädsel, smycken eller långt hår kan fastna i delarna i rörelse.
- Om anordningar skall kopplas till anläggningarna för utsugning och insamling av pulver, se till att de kopplas och används på lämpligt sätt. Användningen av dessa anordningar kan minska risker kopplade till pulver.

4) Användning och förvaring av den elektriska utrustningen

- Överbelasta inte den elektriska utrustningen. Använd den elektriska utrustningen till lämpligt arbete. Avsedd elektrisk utrustning kommer att utföra arbetet bättre och på ett säkrare sätt och på den hastighet som den tillverks för.
- Använd inte den elektriska utrustningen om strömbrytaren inte är i grad att starta den eller stoppa den som den skall. Elektrisk utrustning som inte kan aktiveras med strömbrytaren är en fara och skall repareras.
- Dra ur kontakten från uttaget innan man utför något arbete för reglering eller byte av tillbehör eller innan den elektriska utrustningen repareras. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder minskar riskerna för start genom olyckshändelse av den elektriska utrustningen.
- Förvara den elektriska utrustningen långt borta från barn när den inte längre används och låt inte personer som inte känner till utrustningen och som inte läst igenom dessa instruktioner använda denna. Elektrisk utrustning är farlig om den används av oerfarna personer.
- Var noggrann med underhållsarbetet för den elektriska utrustningen. Kontrollera att de rörliga delarna är linjerade och fria i sin rörelse, att inga delar är trasiga och att det inte finns något annat som kan hindra den elektriska utrustningens funktion. Om den elektriska utrustningen går sönder så skall den repareras innan den används. Många olyckor orsakas av ett för dåligt underhållsarbete.
- Håll alla skarpa delar rena och ordentligt slipade. Ett lämpligt underhållsarbete av skärenheter med bladen ordentligt slipade gör att man inte så lätt fastnar och den blir

lättnare att kontrollera.

- g) **Använd den elektriska utrustningen och tillbehören enligt instruktionerna som medföljer och kom ihåg att ta i beaktande arbetsförhållanden och typen av arbete som skall utföras.** Att använda den elektriska utrustningen till annat arbete än det som den avses för kan orsaka farliga situationer.

5) Assistent

- a) **Låt endast fackmän reparera den elektriska utrustningen och se till att endast original reservdelar används.** Detta gör så att säkerheten av den elektriska utrustningen bibehålls.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR KEDJESÅGAR:

- **Håll alla kroppsdelar på avstånd från kuggkedjan medan kedjesågen är i funktion. Innan kedjesågen startas, se till att kuggkedjan inte är i kontakt med något.** Ett ögonblick av ouppmärksamhet medan kedjesågen används kan medföra att kläder eller en kroppsdel fastnar i kuggkedjan.
- **Höger hand skall alltid hålla i det bakre handtaget och vänster hand i det främre.** Håll aldrig kedjesågen på något annat sätt eftersom det ökar risken för olyckor för dig själv.
- **Använd skyddsglasögon och hörselskydd. Även skydd för huvud, händer och fötter rekommenderas.** Bär lämpliga skyddskläder för att minska kroppsskador som orsakas av flygande flisor samt oavsiktlig kontakt med kuggkedjan.
- **Använd inte en kedjesåg i ett träd.** En ingångsättning av en kedjesåg medan du befinner dig i ett träd kan orsaka kroppsskador.
- **Se alltid till att foten har en bra stödpunkt och sätt endast igång kedjesågen om du står på en stabil, säker och jämn yta.** Hala eller instabila ytor, som trappor, kan medföra att du förlorar balansen eller kontrollen över kedjesågen.
- **När du skär en gren som är spänd se till att det inte finns risk för motslag.** När spänningen i trädfiberna frigörs, kan grenen slå till operatören och/eller medföra att operatören tappar kontrollen över kedjesågen.
- **Var mycket försiktig vid en beskärning av buskar och unga träd.** Tunna material kan fastna i kuggkedjan och slungas i din riktning och/eller medföra att du tappar balansen.
- **Transportera kedjesågen avstängd och håll den i det främre handtaget och långt ifrån kroppen. Sätt alltid skyddet för styrstängens på plats när kedjesågens transporteras eller ställs undan.** En hantering av kedjesågen på rätt sätt minskar möjligheten för oavsiktlig kontakt med den rörliga kuggkedjan.
- **Håll dig till instruktionerna ifråga om smörjning, kedjans spänning och reservdelar.** En kedja som är dåligt spänd och smörjad kan gå sönder och öka risken för motslag.
- **Håll handtagen torra, rena och utan spår av olja och fett.** Feta, oljiga handtag är hala och kan medföra en förlust av kontrollen.
- **Skär endast trä. Använd inte en kedjesåg för oförutsedda användningar.** Till exempel: använd inte kedjesågen för att skära plastmaterial, byggnadsmaterial eller annat material än trä. Användningen av kedjesågen för andra arbeten än de förutsedda kan orsaka farliga situationer.

FORSÄKRING TILL MOTSLAG OCH SKYDD FÖR OPERATÖREN

Ett motslag kan inträffa när spetsen eller ändan på styrstängens vidrör ett föremål, eller när trät slutar sig runt kuggkedjan vid skärningen.

En kontakt med ändan kan i vissa fall medföra att styrstängens trycks uppåt och bakåt mot operatören.

Åtdragningen av kuggkedjan på styrstängens övre del kan snabbt trycka kuggkedjan bakåt mot operatören.

En av dessa reaktioner kan medföra en förlust av kontrollen över sågen och orsaka allvarliga personolyckor. Det går inte att bara räkna med de säkerhetsanordningar som sågen har. Användaren av en kedjesåg skall vidtaga olika försiktighetsåtgärder för att förhindra risker för olyckor eller skador under arbetet. Ett motslag beror på en dålig användning av verktyget och/eller felaktiga funktionsförfaranden eller villkor och kan undvikas genom att iaktta följande försiktighetsåtgärder:

- **Håll sågen stadigt med båda händer, med tummarna och fingrarna runt kedjesågens handtag. Stå i en ställning och håll armarna på lämpligt sätt som gör att du kan motstå ett motslag.** Krafterna vid ett motslag kan kontrolleras av operatören om motsvarande försiktighetsåtgärder tagits. Låt inte kedjesågen rusa.
- **Sträck inte armarna för långt och skär inte över axelhöjd.** Det gör att du undviker oavsiktliga kontakter med armar och ben och medför en bättre kontroll av kedjesågen i oförutsedda situationer.
- **Använd endast specifika styrstänger och kedjor från tillverkaren.** Olämpliga skenor och kedjor som reservdelar kan orsaka att kedjan går sönder och/eller motslag.
- **Håll dig till tillverkarens instruktioner ifråga om slipningen och underhållet av kedjesågen.** En minskning av djupet kan medföra en ökning av motslagen.

• Användningsteknik av elsågen

Observera alltid säkerhetsföreskrifterna och använd den sågteknik som är anpassad till typen av arbete som skall utföras i enlighet med instruktionerna som återges i bruksanvisningen (se kap. 7).

Placera nätkabeln så att den inte kan trassla sig in i grenar eller andra föremål.

• Förflyttning av elsågen under säkra förhållanden

Var gång som man måste förflytta eller transportera maskinen så måste man:

- stänga av motorn och vänta tills kedjan stoppat och koppla bort maskinen från elnätet;
- sätt ditt svärdskydd;
- håll enbart maskinen i handtagen och rikta svärdet i motsatt riktning än den för drift.

När man transporterar maskinen med ett fordon så måste man placera det så att det inte utgör någon fara för någon och att den sitter fast ordentligt.

• Rekommendationer för nybörjare

Innan man utför en fällning för första gången eller kvistning så är det lämpligt att:

- genomgått en specifik utbildning för användning av denna typ av utrustning;
- noggrant ha läst igenom säkerhetsföreskrifterna och bruksanvisningarna i denna bruksanvisning;
- träna sig på stockar på marken eller bockar, så man kan träna upp sig och lära känna maskinen och mest lämplig sågteknik.

4. MONTERING AV MASKINEN

1. EMBALLAGETS INNEHÅLL

Maskinens emballage innehåller:

- motorkropp,
- svärd,
- kedja,
- svärdskydd,
- påse med dokumentation.

VIKTIGT

Maskinen levereras med svärd och kedja bortmonterade och med tom oljetank.

⚠ VARNING!

Uppackningen och slutförandet av monteringen skall utföras på en plan och stabil yta, med utrymme som är tillräckligt för att flytta maskinen och emballagen med hjälp av lämpliga utrustningar. Bortskaffandet av emballagen skall göras enligt gällande lokala bestämmelser.

2. MONTERING AV SVÄRD OCH KEDJA

⚠ VARNING!

Bär alltid kraftiga arbetshandskar vid hantering av svärdet och kedjan. Var alltid väldigt försiktig vid hantering av svärdet och kedjan så att man inte utsätts för risker eller påverkar maskinens effektivitet; vid tvekan så kontakta Eran återförsäljare.

Innan man monterar dit svärdet så se till att kedjebromsen inte är i utlöst läge; detta uppnås när det främre handskyddet är helt tillbakadraget, mot maskinkroppen.

⚠ VARNING!

Försäkra er om att maskinen inte är ansluten till eluttaget.

- Lossa på handtaget (1) och ta bort kåpan för att kunna komma åt kedjedrivhjulet och svärdsåret (Fig. 1).
- Montera dit kedjan på svärdet och se till att man respekterar driftsiktningen; om svärdspetsen är utrustad med noshjul så se till att kedjans drivlänkar sätts ordentligt på hjulet (Fig. 2).
- Montera svärdet (2) genom att föra in svärdets pinnskruv i hålet på spännanordningen (2a) och dra svärdet mot maskinens bakre del (Fig. 3).
- Linda kedjan runt drivet (Fig. 4) och tryck svärdet framåt för att förspänna kedjan en första gång.
- Montera tillbaka kåpan genom att skruva fast vridhandtaget (1) och att dra åt det.
- Vrid hylsan (3) i medurs riktning tills kedjan spänns riktigt (Fig. 5).
- Håll svärdet lyft och dra åt vridhandtaget i botten (1) (Fig. 6).

5. FÖRBEREDELSE AV ARBETET

1. KONTROLL AV MASKINEN

⚠ VARNING!

Försäkra er om att maskinen inte är ansluten till eluttaget.

Innan man påbörjar arbetet så måste man:

- kontrollera att spänning och frekvens för elnätet motsvarar vad som står indikerat på "Märkplåten" (se kap. 1 - 10.8).
- kontrollera att det inte finns några lösa skruvar på maskinen och svärdet;
- kontrollera att kedjan är rätt spänd, är skarp och utan skador;
- kontrollera att maskinens handtag och skydd är rena och torra, och rätt monterade och ordentligt

fastsatta till maskinen;

- kontrollera att kedjebromsen är effektiv;
- kontrollera att strömbrytaren och säkerhetsknappen är fria i sin rörelse och kan tryckas in utan att man behöver ta i och att när man släpper den så återgår de automatiskt och snabbt till neutral position;
- kontrollera att strömbrytaren skall vara i en blockerad position om man inte trycker på säkerhetsknappen;
- kontrollera så att inga luftpassager för avkylning är tilltäppta av sågspån eller smuts;
- kontrollera att el-sladden och skarvsladden inte är trasiga;
- kontrollera att oljenivån för kedjan inte är under markeringen «MIN» och fyll på om det behövs upp till ungefär 1 cm från intagets kant.

2. KONTROLL AV KEDJANS SPÄNNING

⚠ VARNING! *Försäkra er om att maskinen inte är ansluten till eluttag.*

- Lossa på handtaget (1) (Fig. 5).
- Använd kulringen (3) ända tills man fått rätt spänning av kedjan (Fig. 5).
- Håll stängen upplyft och dra åt handtaget (1) i botten (Fig. 6).

Spänning är riktig om när man håller i kedjan på mitten av svärdet så hoppar inte länkarna ur spåret (Fig. 7).

Håll strömbrytaren och säkerhetsknappen intryckta för att släppa på bromsen och sedan med hjälp av en skruvmejsel så låt kedjan löpa längs spåren och se till att den löper utan några svårigheter.

3. KONTROLL AV KEDJEBROMS

Denna maskinen har ett dubbelt bromssystem som aktiveras i två situationer.

a) När brytarens spak släpps, aktiveras en broms automatiskt som saktar ner och stannar upp kedjans rörelse för att förhindra risk för skada som kan inträffa om kedjan fortsätter att rotera efter släckningen.

b) Vid backslag under arbetet, efter en onormal kontakt med värdets ända, som skapar en våldsam förflyttning uppåt som gör att handen slår emot det främre skyddet. I detta fall blockerar bromsen kedjans rörelse och måste manuellt frigöras för att inaktivera den.

Denna broms kan även aktiveras manuellt genom att skjuta det främre skyddet framåt. För att friställa bromsen så dra det främre skyddet mot handtaget ända tills det klickar till.

För att kontrollera bromsens effektivitet så måste man:

- Starta motorn, greppa maskinen i det främre handtaget och med tummen skjuta det främre kastskyddet i svärdets riktning.
- När bromsen läggs i så släpp strömbrytaren.

Kedjan skall stoppa omedelbart så fort bromsen lagts i.

⚠ VARNING! *Använd inte maskinen om bromskedjan inte fungerar riktigt och kontakta er återförsäljare för nödvändig kontroll.*

4. SMÖRJNING AV KEDJAN

VIKTIGT *Använd endast specifik olja för motorsågar eller vidhäftande olja för motorsågar. Använd inte smutsig olja så att tankfiltret inte täpps till och på så vis undviker man att oljepumpen kommer till skada.*

VIKTIGT *Den specifika oljan för att smörja kedjan är biologiskt nedbrytbar. Användning av mineralolja eller olja för motorer orsakar skador på miljön.*

Användning av en olja av bra kvalitet är fundamentalt för att få en effektiv smörjning av skärutrustningen; en redan använd olja eller en av dålig kvalitet påverkar och reducerar livslängden av kedjan och svärdet.

VIKTIGT *Innan maskinen används kontrollera alltid nivån och fyll på upp till ungefär 1 cm från intagets kant. Oljenivån får inte gå ner under markeringen «MIN».*

ANMÄRKNING *För att fylla på olja måste maskinen ställas på höger sida så att intaget befinner sig i vertikalt läge.*

5. ELEKTRISK ANSLUTNING

⚠ FARA! *Fukt och elektricitet hör inte ihop.*

- *Arbete och anslutning av elkablar skall utföras då det är torrt.*
- *Sätt aldrig en kontakt eller en sladd mot ett blött område (pölar eller fuktig mark).*

Skarvsladdarna skall minst vara av kvalitetsstypen **H07RN-F** eller **H07VV-F** med en minimum area på 1,5 mm² och max 30 m lång.

För att undvika överhettning så får inte skarvsladden vara ihoprullad under arbetet.

⚠ FARA! *Permanent anslutningar av alla slags elektriska apparater till byggnadens elnät skall utföras av en kvalificerad elektriker och i enlighet med gällande normer. En felaktig anslutning kan orsaka allvarliga personliga skador, t.o.m. döda.*

⚠ FARA! *Apparaten skall försörjas genom en differentialbrytare (RCD - Residual Current Device) med frånslagningsspänning på högst 30 mA.*

VIKTIGT

För att undvika strömavbrott:

- kontrollera att elanläggningens totala tillförsel är lämplig;
- koppla maskinen till ett strömuttag med tillräcklig spänning;
- undvik en samtidig användning av andra elektriska apparater med hög förbrukning.

6. START – STOPP AV MOTORN

START AV MOTOR (Fig. 12)

Innan man startar motorn:

- Fäst skarvsladden (1) till kabelklämman vid det bakre handtaget.
- FÖRST så skall man ansluta el-sladden (2) till skarvsladden (3) och SEDAN till eluttaget (4).
- Ta bort svärdskyddet.
- Se till att svärdet inte snuddar vid marken eller andra föremål.

För att starta motorn (Fig. 12):

1. Frånkoppla kedjebromsen (5) (främre handskydd draget mot det främre handtaget).
2. Greppa maskinen ordentligt med båda händerna.
3. Tryck på säkerhetsknappen (6) och tryck på strömbrytaren (7).

ANMÄRKNING

När man släpper strömbrytaren så kommer säkerhetsknappen att friställas och motorn stoppar.

⚠ VARNING!

Kedjan kan stoppa en sekund efter att man stängt av motorn.

MOTORSTOPP

För att stoppa motorn:

- Släpp strömbrytaren (7).
- Koppla FÖRST bort skarvsladden (3) från eluttaget (4) och SEDAN maskinens el-sladd (2) från skarvsladden (3).

7. ANVÄNDNING AV MASKINEN

⚠ VARNING! *För er egen och andras säkerhet:*

- 1) *Använd aldrig maskinen utan att först ha läst igenom instruktionerna. Lär dig att känna igen kontrollkommandona och använd maskinen på lämpligt sätt. Lär Er att snabbt stoppa motorn.*
- 2) *Använd maskinen för det den är avsedd för, dvs. "fällning, kapning och kvistning av träd med dimensioner som är avsedda för svärdets längd" eller föremål i trä med lika egenskaper. All annan användning kan vara farlig och göra sönder maskinen, likaså användning av tillbehör som inte specifikt återgetts i denna bruksanvisning. Följande anses som felaktig användning (som exempel, men inte uteslutande):*

- trimma buskar;
 - beskärningar;
 - kapa bänkar, lådor och förpackningar i allmänhet;
 - kapa möbler eller övrigt som kan innehålla spikar, skruvar eller alla typer av metalldelar;
 - slakteriarbeten;
 - använda maskinen som hävarm för att lyfta, flytta eller flytta föremål;
 - använda maskinen blockerad på fasta stöd.
- 3) *Glöm inte, att operatören eller användaren är ansvarig för eventuella olycksfall och oförutsedda händelser gentemot andra personer och deras egendom.*
 - 4) *Bär lämplig klädsel under arbetet. Er återförsäljare kan ge er information gällande*

mest lämplig säkerhetsutrustning för att förebygga olyckor och för att garantera säkerheten under arbetet. Använd anti-vibrationshandskar. Alla förebyggande åtgärder som har nämnts garanterar inte att man kan förhindra alla risker för Raynauds sjukdom eller karpaltunnelsyndrom. Vi rekommenderar därför att personer som använder denna maskin under en längre tid regelbundet kontrollerar tillståndet hos händer och fingrar. Om några av de ovan nämnda symtomen har uppstått måste du omedelbart kontakta en läkare.

- 5) Denna maskins elsystem ger upphov till ett elektromagnetiskt fält av måttlig kraft som är av sådan typ att man inte kan utesluta möjligheten av störningar hos aktiva eller passiva medicinska utrustningar som har implanterats hos operatören. Detta kan medföra allvarliga risker för operatörens hälsa. Vi rekommenderar därför att bärare av liknande medicinsk utrustning rådfrågar sin läkare eller utrustningens tillverkare innan de använder maskinen.
- 6) Arbeta endast vid dagsljus eller med en god belysning.
- 7) Var extra uppmärksam på arbeten i närheten av metallstaket.
- 8) Undvik att kedjan kommer åt el-sladden. Använd kabelklämman så att inte skarvsladden kopplas bort av en olyckshändelse och se till att skarvsladden sitter ordentligt i uttaget. Rör aldrig vid en el-sladd under spänning om den inte är isolerad på ett riktigt sätt. Om skarvsladden går sönder under användningen så rör inte vid den och koppla omedelbart bort skarvsladden från elnätet.
- 9) Se till att svärdet inte slår emot främmande föremål och se upp för föremål som kan slungas iväg på grund av kedjans rörelse.
- 10) Stoppa motorn och koppla bort maskinen från elnätet:
 - var gång maskinen står obehagad;
 - innan du kontrollerar, rengör eller utför arbeten på maskinen;
 - efter att ha slagit emot ett främmande föremål. Kontrollera ev. skador och reparera om nödvändigt, innan maskinen används på nytt;
 - om maskinen börjar vibrera på onormalt sätt (sök omedelbart efter orsaken till vibrationerna och utför de nödvändiga kontrollerarna hos ett specialiserat center).
 - när maskinen inte skall användas.

VIKTIGT

Kom alltid ihåg att en elsåg som används felaktigt kan störa omgivningen och

förstöra miljön.

För respekt av andra och för miljön så:

- Undvik att använda maskinen i miljöer och på tidpunkter då man kan störa.
- Följ noggrant lokala bestämmelser för bortförskaffande av material som finns kvar efter klippningen.
- Följ lokala bestämmelser noggrant för bortförskaffande av olja, trasiga delar och andra enheter som kan förstöra miljön.
- Under arbetet så kommer en viss kvantitet olja hamna i miljön som är nödvändig för smörjning av kedjan, på grund av detta så använd endast biologiskt nedbrytbar olja.
- För att undvika risk för brand så lämna inte maskinen med varm motor bland blad eller torkat gräs.

**VARNING!**

Användning av maskinen för fällning och kvistning kräver en specifik utbildning.

1. KONTROLLER ATT UTFÖRA UNDER ARBETET

• Kontroll av kedjans spänning

Under arbetet så frigörs kedjans spänning och därmed är det nödvändigt att regelbundet kontrollera dess spänning.

VIKTIGT

Under den första användningsperioden (eller efter ett byte av kedjan) måste kontrollen göras oftare på grund av kedjans sättning.

**VARNING!**

Arbeta inte med slak kedja då farliga situationer kan uppstå om kedjan skulle hoppa ur spåret.

För att reglera kedjans spänning så ingrip enligt indikationerna i Kap. 5.2.

• Stopp under arbetet

Den här maskinen har ett överströmsskydd med en brytare. Om kedjan blockeras (till exempel på grund av blockering av skärenheten för att kedjans kuggar är smutsiga eller en överbelastning under beskärningen) avbryter överströmsbrytaren automatiskt strömförsörjningen för att skydda elsågen.

VIKTIGT

Brytaren ingriper när frånkopplingsströmmen överstiger 30-35 A, och kan återställas manuellt genom att trycka på motsvarande knapp (☛ 1.15) efter 30 sekunder från en total nedkylning.

- **Kontroll av oljeflöde**

VIKTIGT

Använd inte maskinen utan smörjolja! Oljenivån i tanken är synlig genom det genomskinliga kontrollfönstret. Se till att fylla på tanken med olja var gång som maskinen används.

⚠ VARNING!

Se till att svärdet och kedjan är riktigt placerade när man kontrollerar oljeflödet.

Starta motorn och kontrollera så att kedjeoljan sprids ut enligt indikationen i skissen (Fig. 13).

2. ANVÄNDNINGSPROCEDURER OCH SÅGTEKNIK

Innan man skall utföra ett arbete med att fälla eller kvista för första gången så är det lämpligt att träna sig på stubbar på marken eller fastspända på bock, så att man får kännedom om maskinen och lämplig teknik för att såga.

⚠ VARNING!

Under arbetet så skall alltid maskinen hållas ordentligt med båda händerna.

⚠ VARNING!

Stoppa motorn omedelbart om kedjan blockerar under arbetet. Se alltid upp för kast som kan inträffa om svärdet träffar ett hinder.

- **Fällning av träd**

- När två eller fler personer håller samtidigt på att beskära eller fälla träd, skall dessa arbeten utföras i olika områden med ett avstånd som motsvarar minst två gånger det fällda trädets längd. Det är bäst att inte fälla träd som kan utsätta personer för fara, falla ner på elledningar eller orsaka materialskador. Om trädet kommer i kontakt med en elledning skall det omedelbart underrättas till motsvarande ansvariga företag.
- Det rekommenderas att operatören som använder kedjesågen håller sig på motsatta sidan av området där trädet möjligen kommer att rulla eller falla ner.

- Det rekommenderas att förutse en reträttväg som skall hållas fri från hinder innan arbetet inleds. Reträttvägen bör gå i motsatt riktning och diagonalt bakom området där trädet beräknas falla, som på Fig. 15.
- Innan trädet skall fällas måste du ta hänsyn till trädets naturliga lutning, sidan där grenarna är störst och vindens riktning för att kunna värdera hur trädet kommer att falla.
- Ta bort smuts, stenar, bark, spikar, metallnitar och trådar.

- **Riktskär**

Gör ett riktskär på cirka en tredjedel av trädets diameter och lodrätt med trädets fallsida som på Fig. 16.

Gör först ett undre horisontalt riktskär.

Detta undviker att kuggkedjan eller styrskenan dras åt när ett andra riktskär görs.

- **Bakre kapning för fällning**

- Gör en bakre skärning på en nivå som överstiger minst 50 cm den horisontala riktskärningen som visas på Fig. 16. Se till att den bakre kapningen är parallell med den horisontala riktskärningen. Gör en bakre kapning för fällningen och lämna tillräckligt med trä som tjänar som brytmån. Brytmånet hindrar att trädet vrider sig och faller åt fel riktning. Gör inga skärningar genom brytmånet.
- När fällningen närmar sig brytmånet börjar trädet att falla. Om det finns risk för att trädet inte faller i önskad riktning eller om det kan komma i obalans bakåt och vika kuggkedjan, stanna upp skärningen innan den bakre kapningen för fällningen slutförts och använd fällkilar av trä, plast eller aluminium för att öppna kapningen och fälla trädet i önskad riktning.
- När trädet börjar falla skall kedjesågen avlägsnas. Stäng av motorn, ställ undan kedjesågen och gå undan på reträttvägen. Se upp för fallande grenar och uppmärksamma var du sätter fötterna.

- **Kvistning**

Med kvistning menas en borttagning av grenarna på trädet som fällts. Vid en kvistning måste du lämna de undre grenarna som är större, för att stöda stocken på marken. Avlägsna de små grenarna på en gång som på Fig. 17. Det är bäst att kapa spända grenar nerifrån och upp för att undvika att de kan böja kedjesågen.

⚠ VARNING!

Var uppmärksam på var kvistarna stöder mot marken, om de är i spänning, vilken riktning kvisten kan inta vid kapningen och om trädet kommer att ligga stabilt efter att kvisten kapats.

• Kapning av en stock

Med kapning menas en skärning av stocken på längden. Det är viktigt att se till att du står stadigt och att din vikt fördelas lika på bägge fötter. Om möjligt skall stocken höjas och stödjas med hjälp av ramar, stockar eller klossar. Följ enkla riktningar för att underlätta skärningen.

- När stocken stöds på hela sin längden som på Fig. 18A, skärs den uppifrån (övre kapning).
- När stocken står endast på en ända som på Fig. 18B, skärs den en tredjedel av diametern på underdelen (undre kapning). Därefter skall en slutlig skärning göras genom en övre kapning fram till den första skärningen.
- När stocken stöds på bägge ändar som på Fig. 18C, skärs den en tredjedel av diametern ovanifrån (övre kapning). Därefter skall en slutlig skärning göras genom en undre kapning av de nedre två tredjedelarna fram till den första skärningen.
- Kapning av en stock underlättas om man använder ett mothåll (Fig. 18D).
- Sätt mothållet i stocken och utsätt mothållet för tryck och låt maskinen utföra en bågrörelse så att svärdet tränger in i träet.
- Upprepa detta flera gånger och om det är nödvändigt så flyta mothållets stödpoint.
- När stocken kapats på en lutning, skall du alltid stå uppströms, som på Fig. 19. Under arbetet, när skärningen slutförs, skall skärtrycket minskas för att du skall kunna hålla kontroll utan att släppa greppet om sågens handtag. Förhindra att sågen kommer i kontakt med marken.

Avsluta skärningen och vänta tills kedjesågen stannar upp innan du flyttar den. Stäng alltid av motorn när du går från ett träd till ett annat.

3. NÄR ARBETET AVSLUTATS

⚠ VARNING! *Försäkra er om att maskinen inte är ansluten till eluttaget.*

När arbetet avslutats:

- Så stoppa motorn enligt tidigare indikationer (Kap. 6).
- Vänta tills kedjan har stoppat och låt maskinen kylas ner.
- Ta bort alla spår av spån eller olja från kedjan.
- Vid en kraftig nedsmutsning eller hartsbeläggningar, montera ner kedjan och placera den några timmar i en behållare med ett specifikt rengöringsmedel. Skölj sedan kedjan med rent

vatten och behandla med antikorrosionsmedel innan den monteras på maskinen.

- Montera svärdets skydd innan maskinen läggs undan.

⚠ VARNING! *Låt motorn kallna innan maskinen ställs inomhus. För att minska brandrisken så gör rent maskinen från rester från sågspån, grenar, blad eller fett; lämna inte rester inomhus.*

8. UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

VARNING!

För er egen och andras säkerhet:

- Ett korrekt underhåll är fundamentalt för att kunna bibehålla maskinens effektivitet och säkerhet under användningen.
- Se till att muttrar och skruvar är åtdragna för att alltid ha en maskin med säkra funktionsförhållanden
- Använd aldrig maskinen med utslitna eller skadade delar. Trasiga delar måste bytas ut, aldrig repareras.
- Använd endast originalreservdelar. Delar av annan kvalitet kan skada maskinen och påverka säkerheten.

VARNING!

Vid underhållsarbete:

- Koppla bort maskinen från elnätet.
- Använd skyddshandskar vid arbete med svärdet och kedjan.
- Håll skydden monterade på svärdet utom vid arbeten på själva svärdet eller kedjan.
- Håll inte ut olja, eller annat miljöförstörande material.

1. AVKYLNING AV MOTORN

För att undvika överhettning och skador på motorn så skall kylsystemet för luftintag alltid hållas rent och fritt från sågspån och skräp.

2. KEDJEBROMS

Kontrollera regelbundet att kedjebromsen är fungerar riktigt.

3. SÅGKEDJEDRIVHUL (Fig. 20)

Kontrollera regelbundet drivhulets skick och byt ut det när utslitningen överstiger 0,5 mm.

Montera inte dit en ny kedja med gammalt drivhjul eller tvärtom.

4. KEDJEFÅNGARE

Denna anordning är en viktig säkerhetsanordning då den håller tillbaka kedjan om den skulle gå sönder eller hoppar av.

Kontrollera anordningen regelbundet och se till att byta ut den om den är trasig.

5. ÅTDRAGNING

Kontrollera regelbundet att alla skruvar och muttrar är åtdragna och att handtagen sitter fast ordentligt.

6. SKÄRPNING AV KEDJAN

VARNING!

På grund av säkerhetsskäl och effektivitet så är det mycket viktigt att sågdelarna är ordentligt skarpa. Allt arbete som gäller kedjan och svärdet är arbeten som kräver en specifik kompetens förutom användning av rätta redskap, för att utföra detta enligt konstens alla regler och på grund av säkerhetsskäl, kontakta din återförsäljare.

Skärpning är nödvändigt när:

- Sågspånet liknar damm.
- Det krävs mer kraft vid sågning.
- Sågningen inte är rätlinjig.
- Vibrationerna ökar.

Slipningen som görs av en serviceverkstad så kan utföras med avsedd utrustning som försäkrar att minsta möjligt med material tas bort och en konstant skärpning av skärutrustningen.

Kedjan skall bytas ut när:

- Skärlängden reduceras till 5 mm eller mindre;
- det är för mycket spelrum för länkarna på nittarna.

7. TÖMNING OCH RENSNING AV OLJETANKEN (endast vid användning av biologisk olja för kedjor)

En användning av biologisk olja av vissa typer kan medföra beläggningar efter en viss användningsperiod.

I detta fall, innan maskinen ställs undan för en längre tid:

- montera ned kedjan och svärdet;
- töm oljetanken;
- fyll på tanken med ett speciellt rengöringsmedel upp till ungefär mitten av den maximala nivån;
- stäng tanklocket och sätt igång maskinen tills allt rengöringsmedel tömts.

Fyll på olja innan maskinen används på nytt.

8. UNDERHÅLL AV SVÄRDET

För att undvika en ojämn utslitning av svärdet så är det lämpligt att detta regelbundet vänds.

För att bibehålla svärdet effektivt så måste man (Fig. 21):

- Smörj lagren på noshjulet (om det ingår) med en smörjspruta.
- Gör rent svärdets spår med den avsedda skrapan.
- Gör rent smörjhålen.
- Med en plattfil så fila bort överskott och jämna ut eventuella ojämnheter mellan spåren.

Svärdet skall bytas ut när (Fig. 21):

- när skärdjupet är mindre än höjden av drivlänkarna (som aldrig skall snudda vid botten;
- när spårets inre väggar är så utslitna att de gör så att kedjan lutar på sidan.

För att undvika en ojämn utslitning av svärdet så är det lämpligt att detta regelbundet vänds.

Om svärdet måste fällas eller bytas, gör så här (Fig. 22):

- ta bort höljet och montera ner kedjan och svärdet genom att följa faserna som anges i kap. 4.2 i omvänd ordning;
- skruva loss skruven (1) med en krysskruvmejsel och ta bort spännanordningen (2), och var försiktig att inte tappa bort gummiringen (3);

VIKTIGT

Ett gänglås har applicerats på skruvens gängor för att förhindra att de skruvas loss. Därför måste du ta i kraftigt för att ta bort skruven och använd en skruvmejsel av lämplig storlek. Blockera svärdet i en klämma.

- montera tillbaka spännanordningen (2) på den andra sidan av svärdet som fällts eller på det nya svärdet. Sätt tillbaka gummiringen (3);
- stryk på en liten mängd gänglås på två eller tre av skruvens gängor (1) (enligt produktens anvisningar), och dra därefter åt skruven i botten (1);
- montera tillbaka svärdet, kedjan och höljet genom att följa faserna som anges i kap. 4.2.

9. ELKABLAR



VARNING!

Kontrollera regelbundet el-sladdarnas skick och byt ut dem om der är utslitna eller om dess isolering verkar trasig.

Maskinens nätkabel ska bytas ut om den är skadad med en originell reservdel, av din återförsäljaren eller ett auktoriserat center.

10. EXTRAORDINÄRA INGREPP

De underhållsingrepp som inte innesluts i denna bruksanvisning får endast utföras av er återförsäljare.

Ingrepp som utförs vid en olämplig struktur eller av ej kvalificerade personer medför att all slags garanti upphör att gälla.

11. FÖRVARING

Maskinen skall förvaras på en torr plats, skyddad från häftiga väderleksombyten och med svärdsskyddet korrekt monterat.

9. PROBLEM OCH ÅTGÄRDER

VIKTIGT

Genom att noggrant läsa igenom informationen i denna handbok får du en bra kunskap av maskinen och guiden nedan gör att du kan identifiera och hantera de vanligaste situationerna som kan uppstå under funktionen. För alla andra besvär eller problem, kontakta ett auktoriserat servicecenter.

• Maskinen startar inte:

- kontrollera att det finns spänning till strömuttaget;
- kontrollera att nätkabeln eller förlängningssladden är hela.
- kontrollera att brytaren fungerar riktigt och byt eventuellt ut den hos en återförsäljare.

• Dålig prestanda

- kontrollera riktning för montering av kedjan,
- kontrollera kedjans slipning och/eller tillståndet på skärutrustningen (kontakta återförsäljaren för att utföra motsvarande åtgärder).

• Kedjan roterar inte:

- kontrollera att det främre skyddet placerats bakåt.

• Inget oljeflöde:

- kontrollera att det finns olja i tanken och, eventuellt, rensa (☛ 8.7).

• Det bildas gnistor:

- kontakta återförsäljaren för en kontroll av motorn och borstarna.

10. TILLBEHÖR

Tabellen innehåller en lista över alla möjliga kombinationer mellan stång och kedja, med en indikation av de som används på varje maskin, markerade med symbolen "★".

⚠ VARNING!

Med tanke på att valet, tillämpningen och användningen av stången

och kedjan som skall monteras för de olika typerna av användning görs av användarna på eget omdöme, skall dessa även ansvara för följande skador som beror på detta. Vid tvivel eller om du inte känner till anvisningarna för varje stång och kedja, kontakta din återförsäljare eller en specialiserad trädgårdsförening.

Kombinationer av stång och kedja

Steg	STÅNG			KEDJA
Tum	Längd Tum / cm	Rännans Bredd Tum / mm	Kod	Kod
3/8"	16" / 40 cm	0,050" / 1,3 mm	123900368/0	4113765

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ (Istruzioni Originali)
(Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II, parte A)

1. **La Società:** GGP Italy S.p.A. – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy
2. Dichiara sotto la propria responsabilità, che la macchina: Motosega a catena elettrica portatile,
abbattimento / sezionamento / sramatura di alberi

a) Tipo / Modello Base

SEV 2416 Q

c) Anno di costruzione

d) Matricola

e) Motore

elettrico

3. É conforme alle specifiche delle direttive:

- MD: 2006/42/EC
- f) Ente Certificatore

N°0197– TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2 – 90431 Nürnberg – Germania

g) Esame CE del tipo:

No. BM 50368642 0001

- OND: 2000/14/EC, ANNEX V
D. Lgs. 262/2002, ANNEX V (Italy)
- EMCD: 2014/30/EU
- RoHs II : 2011/65/EU

4. Riferimento alle Norme armonizzate:

EN ISO 60745-1:2009/A11:2010
EN ISO 60745-2-13:2009/A1:2010
EN 50581:2012

EN55014-1:2006/A1/A2
EN 55014-2:1997/A1/A2
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

i) Livello di potenza sonora misurato

104

dB(A)

j) Livello di potenza sonora garantito

107

dB(A)

m) Potenza installata

2,4

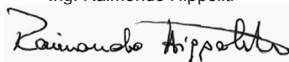
kW

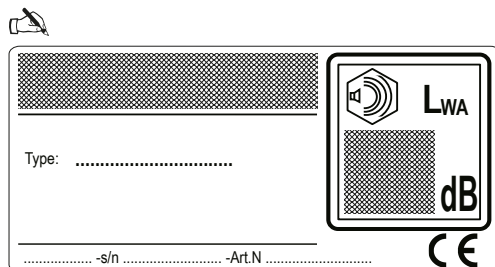
q) Persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico:

GGP ITALY S.p.A.
Via del Lavoro, 6
31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italia

r) Castelfranco V.to, 09.02.2017

Vice Presidente Quality & Customer Service
Ing. Raimondo Hippoliti





GGP ITALY SPA

Via del Lavoro, 6

I-31033 Castelfranco Veneto (TV) ITALY



© by GGP ITALY spa

• Soggetto a modifiche senza preavviso • Подлежи на промени без предупреждение • Moguće su promjene bez najave • Možnost zmien bez pŕedešlého upozornění • Ret til ændringer forbeholdes • Kann ohne Vorankündigung geändert werden • Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση • Subject to modifications without notice • Sujeto a modificaciones sin previo aviso • Võimalikud muudatused ilma ette teatamata • Voidsaan tehdä muutoksia ilman ennakkoilmoitusta • Sujet à des modifications sans aucun préavis • Podložno promjenama bez prethodne obavijesti • Előzetes értesítés nélkül módosítható • Objekto pakeitimai be perspėjimo • Var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma • Подлежи на промени без претходно известување • Kan zonder kennisgeving wijzigingen ondergaan • Kan endres uten forvarsel • Poddawany modyfikacjom bez awizowania • Sujeito a alterações sem aviso prévio • Poate fi modificat, fără preaviz • Может быть изменено без преомления • Možnost zmien bez predošlého upozornenia • Lahko pride do sprememb brez predhodnega obvestila • Podložno izmenama bez upozorenja • Kan utsättas för modifieringar utan att detta meddelas • Önceden haber verilmeksizin değıştirilebilir